

Instructions for use of Isohelix RD-01 Buccal Swabs with RapiDri Pouch



Advena Ltd
Tower Business Centre
Tower Street, Swatara BKR 4013, Malta



Cell Projects Ltd
2 Roebuck Business Park,
Maidstone, Kent, UK, ME17 1AB



Isohelix is a division of Cell Projects
For swab or DNA isolation queries
email: info@isohelix.com
www.isohelix.com
For Molecular Biology Solutions
www.cellprojects.com

Instructions for use of Isohelix RD-01 Buccal Swabs with RapiDri Pouch

[Read all instructions prior to collection.](#)

Intended use: For the retrieval of buccal cells. Single use only.
Store at room temperature. Use only if swab wrapper remains intact.

Take your DNA sample at least 1 hour after eating, drinking or cleaning your teeth.
For best results, rinse mouth with water immediately prior to sampling.

1. Pull open the package from one end.
2. Remove the swab from the wrapper, taking care not to touch the white swab head with your fingers.
3. Insert the swab into your mouth and rub firmly against the inside of your cheek or underneath lower and upper lip. For standard DNA collection rub for **1 minute** and in all cases rub for a minimum of 20 seconds.
Important: use reasonable, firm and solid pressure.
4. Place the swab head first into the RapiDri pouch so that the head sits within the drying area.
5. Fold the RapiDri pouch at the fold line, with the clear side inwards as shown, and use the barcoded sticker to seal.

It is the sole responsibility of the Laboratory or Professional User to verify and correctly validate the use, technically and legally, of these DNA Buccal swabs for their intended device or process.

Instrucciones de uso de los hisopos bucales Isohelix RD-01 con bolsa RapiDri

[Lea todas las instrucciones antes de la recolección.](#)

Uso previsto: Para la recuperación de células bucales. Solo para un solo uso.
Conservar a temperatura ambiente. Usar solo si el envoltorio del hisopo permanece intacto.

Tome su muestra de ADN al menos 1 hora después de comer, beber o lavarse los dientes.
Para obtener mejores resultados, enjuáguese la boca con agua inmediatamente antes de la toma de la muestra.

1. Abra el paquete por un extremo.
2. Retire el hisopo del envoltorio, teniendo cuidado de no tocar la cabeza blanca del hisopo con los dedos.
3. Inserte el hisopo en la boca y frótelo firmemente contra el interior de la mejilla o debajo del labio superior e inferior. Para la recolección estándar de ADN, frote durante 1 minuto y, en todos los casos, frote durante un mínimo de 20 segundos.
Importante: use una presión razonable, firme y sólida.
4. Coloque primero el hisopo en la bolsa RapiDri, de modo que quede dentro del área de secado.
5. Doble la bolsa RapiDri por la línea de pliegue, con el lado transparente hacia adentro, como se muestra, y use la etiqueta con código de barras para sellarla.

Es responsabilidad exclusiva del laboratorio o del usuario profesional verificar y validar correctamente el uso, técnica y legalmente, de estos hisopos bucales de ADN para el dispositivo o proceso previstos.

ENGLISH

Mode d'emploi des écouvillons buccaux Isohelix RD-01 avec pochette RapiDri

[Lisez toutes les instructions avant la collecte.](#)

Utilisation prévue: pour la récupération de cellules buccales. À usage unique uniquement.
Conservez à température ambiante. N'utilisez l'écouvillon que si l'emballage de l'écouvillon reste intact.

Prélevez votre échantillon d'ADN au moins 1 heure après avoir mangé, bu ou vous être brossé les dents. Pour de meilleurs résultats, rincez-vous la bouche avec de l'eau immédiatement avant le prélèvement.

1. Ouvrez l'emballage par une extrémité.
2. Retirez l'écouvillon de l'emballage en prenant soin de ne pas toucher la tête blanche de l'écouvillon avec vos doigts.
3. Insérez l'écouvillon dans votre bouche et frottez fermement contre l'intérieur de votre joue ou sous la lèvre inférieure et supérieure. Pour un prélèvement d'ADN standard, frottez pendant 1 minute et dans tous les cas, frottez pendant au moins 20 secondes.
Important: utilisez une pression raisonnable, ferme et solide.
4. Placez la tête de l'écouvillon en premier dans la pochette RapiDri de manière à ce que la tête soit placée dans la zone de séchage.
5. Pliez la pochette RapiDri au niveau de la ligne de pliage, avec le côté transparent vers l'intérieur comme indiqué, et utilisez l'autocollant à code-barres pour la sceller.

Il est de la seule responsabilité du laboratoire ou de l'utilisateur professionnel de vérifier et de valider correctement l'utilisation, techniquement et légalement, de ces écouvillons buccaux d'ADN pour leur dispositif ou processus prévu.

Gebrauchsanweisung für Isohelix RD-01 Mundschleimhautabstriche mit RapiDri-Beutel

[Lesen Sie die Anleitung bitte vor Gebrauch durch.](#)

Verwendungszweck: Zur Entnahme von Mundschleimhautzellen. Nur zum einmaligen Gebrauch. Bei Raumtemperatur lagern.
Nur verwenden, wenn die Tupferverpackung intakt ist.

Entnehmen Sie Ihre DNA-Probe mindestens 1 Stunde nach dem Essen, Trinken oder Zähneputzen. Für optimale Ergebnisse spülen Sie den Mund unmittelbar vor der Probenentnahme mit Wasser aus.

1. Öffnen Sie die Verpackung an einem Ende.
2. Nehmen Sie den Tupfer aus der Verpackung und achten Sie darauf, den weißen Tupferkopf nicht mit den Fingern zu berühren.
3. Führen Sie den Tupfer in Ihren Mund ein und reiben Sie fest an der Innenseite Ihrer Wange oder unter der Unter- und Oberlippe. Für die Standard-DNA-Entnahme reiben Sie 1 Minute lang und in allen Fällen mindestens 20 Sekunden lang.
Wichtig: üben Sie angemessenen, festen und kräftigen Druck aus.
4. Legen Sie den Tupferkopf zuerst in den RapiDri-Beutel, sodass der Kopf im Trocknungsbereich liegt.
5. Falten Sie den RapiDri-Beutel an der Faltlinie mit der durchsichtigen Seite nach innen, wie gezeigt, und verschließen Sie ihn mit dem Barcode-Aufkleber.

Es liegt in der alleinigen Verantwortung des Labors oder professionellen Benutzers, die Verwendung dieser DNA-Mundabstriche für das vorgesehene Gerät oder Verfahren technisch und rechtlich zu überprüfen und korrekt zu validieren.

FRANÇAIS

DEUTSCH

Instructions for use of Isohelix RD-01 Buccal Swabs with RapiDri Pouch



Istruzioni per l'uso dei tamponi buccali Isohelix RD-01 con RapiDri Pouch

ITALIEN

[Leggere tutte le istruzioni prima della raccolta.](#)

Uso previsto: Per la raccolta di cellule buccali. Monouso.
Conservare a temperatura ambiente. Utilizzare solo se la confezione del tampone è intatta.

Prelevare il campione di DNA almeno 1 ora dopo aver mangiato, bevuto o lavato i denti.
Per risultati ottimali, sciacquare la bocca con acqua immediatamente prima del campionamento.

1. Aprire la confezione da un'estremità.
2. Rimuovere il tampone dall'involucro, facendo attenzione a non toccare la testa bianca del tampone con le dita.
3. Inserire il tampone in bocca e strofinare con decisione contro l'interno della guancia o sotto il labbro inferiore e superiore. Per la raccolta del DNA standard, strofinare per 1 minuto e in tutti i casi strofinare per un minimo di 20 secondi.

Importante: usa una pressione ragionevole, decisa e solida

4. Posizionare prima la testina del tampone nella sacca RapiDri in modo che la testina si trovi all'interno dell'area di asciugatura.

5. Piega la sacca RapiDri sulla linea di piegatura, con il lato trasparente verso l'interno come mostrato, e usa l'adesivo con codice a barre per sigillare.

È esclusiva responsabilità del Laboratorio o dell'Utente Professionale verificare e validare correttamente, sia tecnicamente che legalmente, l'uso di questi tamponi buccali per DNA in relazione al dispositivo o al processo previsto.

Instruções de utilização dos cotonetes bucais Isohelix RD-01 com bolsa RapiDri

PORTUGUÊS

[Leia todas as instruções antes da coleta.](#)

Utilização prevista: Para recuperação de células bucais. Uso único apenas.
Conservar a temperatura ambiente. Utilize apenas se o invólucro do cotonete estiver intacto.

Recolha a sua amostra de ADN pelo menos 1 hora depois de comer, beber ou escovar os dentes. Para melhores resultados, bocheche com água imediatamente antes da coleta.

1. Puxe a embalagem para abrir a partir de uma das extremidades.
2. Retire o cotonete da embalagem, tendo o cuidado de não tocar na parte branca do cotonete com os dedos.
3. Insira o cotonete na boca e esfregue firmemente na parte interior da bochecha ou abaixo do lábio inferior e superior. Para a coleta padrão de ADN, esfregue durante 1 minuto e, em todos os casos, esfregue durante um mínimo de 20 segundos.

Importante: utilize uma pressão razoável, firme e sólida.

4. Coloque a cabeça do cotonete primeiro na bolsa RapiDri de modo a que a cabeça fique dentro da área de secagem.

5. Dobre a bolsa RapiDri na linha de dobra, com o lado transparente para dentro, como mostrado, e utilize o autocolante com código de barras para selar.

É da exclusiva responsabilidade do Laboratório ou do Utilizador Profissional verificar e validar corretamente a utilização, técnica e legalmente, destes zaragatoas bucais de ADN para o dispositivo ou processo pretendido.

Instrukcja użytkowania wymazówek policzkowych Isohelix RD-01 z zaszetką RapiDri

POLSKI

[Przed pobraniem należy przeczytać wszystkie instrukcje.](#)

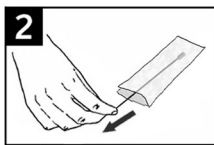
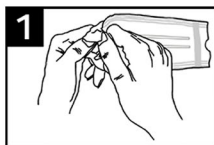
Przeznaczenie: Do pobierania komórek policzkowych. Wyłącznie do jednorazowego użytku.
Przechowywać w temperaturze pokojowej. Stosować wyłącznie, jeśli opakowanie wymazówki pozostaje nienaruszone.

Pobierz próbkę DNA co najmniej 1 godzinę po jedzeniu, picu lub myciu zębów.

Aby uzyskać najlepsze rezultaty, przepłucz usta wodą bezpośrednio przed pobraniem próbki.

1. Otwórz opakowanie od jednego końca.
2. Wyjmij wymazówkę z opakowania, uważając, aby nie dotknąć białej główki wymazówki palcami.
3. Włóż wymazówkę do ust i mocno pocieraj wewnętrzną stronę policzka lub pod dolną i górną wargą. W przypadku standardowego pobierania DNA pocieraj przez 1 minutę, a we wszystkich przypadkach pocieraj przez co najmniej 20 sekund.
4. Umieść wymazówkę główką do przodu w woreczku RapiDri tak, aby główka znajdowała się w obszarze suszenia.
5. Złóż woreczek RapiDri wzdłuż linii zagięcia, przezroczystą stroną do wewnątrz, jak pokazano, i zaklej naklejką z kodem kreskowym.

Wyłącznie odpowiedzialnością laboratorium lub użytkownika profesjonalnego jest sprawdzenie i prawidłowa walidacja, technicznie i prawnie, użycia tych wymazówek DNA Buccal w zamierzonym urządzeniu lub procesie.



Instruktioner för användning av Isohelix RD-01 buckala pinnar med RapiDri-påse

SVENSKA

[Läs alla instruktioner innan avhämtning.](#)

Avsedd användning: För hämtning av buckala celler. Endast engångsbruk.
Förvara i rumstemperatur. Använd endast om svabbomslaget förblir intakt.

Ta ditt DNA-prov minst 1 timme efter att du har ätit, druckit eller rengjort dina tänder.
För bästa resultat, skölj munnen med vatten omedelbart före provtagning.

1. Dra upp förpackningen från ena änden.
2. Ta bort pinnen från omslaget, var noga med att inte röra det vita pinnenhuvudet med fingrarna.
3. För in pinnen i munnen och gnugga ordentligt mot insidan av kinden eller under under- och överläppen. För standard DNA-insamling gnugga i 1 minut och i alla fall gnugga i minst 20 sekunder.

Viktigt: använd ett rimligt, fast och stabilt tryck.

4. Placera pinnhuvudet först i RapiDri-påsen så att huvudet sitter inom torkområdet.

5. Vik RapiDri-påsen vid klinken, med den genomskinliga sidan inåt som bilden visar, och använd den streckkodade dekalen för att försegla.
Det är endast laboratoriets eller den professionella användarens ansvar att verifiera och korrekt validera användningen, tekniskt och juridiskt, av dessa DNA buckala svabbar för deras avsedda enhet eller process.

Instructies voor het gebruik van Isohelix RD-01 buccale swabs met RapiDri-zakje

NEDERLANDS

[Lees alle instructies voordat u gaat verzamelen.](#)

Beoogd gebruik: voor het ophalen van buccale cellen. Alleen voor eenmalig gebruik.
Bewaar op kamertemperatuur. Gebruik alleen als de verpakking van de swab intact is.

Neem uw DNA-monster ten minste 1 uur na het eten, drinken of tandenpoetsen.
Voor het beste resultaat spoelt u uw mond direct vóór het nemen van de monstername met water.

1. Trek de verpakking aan één kant open.
2. Haal de swab uit de verpakking en zorg ervoor dat u de witte swabkop niet met uw vingers aanraakt.
3. Plaats de swab in uw mond en wrijf stevig tegen de binnenkant van uw wang of onder uw onder- en bovenlip. Wrijf voor standaard DNA-verzameling gedurende 1 minuut en in alle gevallen minimaal 20 seconden.

Belangrijk: gebruik redelijke, stevige en stevige druk.

4. Plaats de swab eerst met de kop in de RapiDri-zak, zodat de kop in het drooggebied zit.
5. Vouw de RapiDri-zak op de vouwlijn, met de doorzichtige kant naar binnen zoals afgebeeld, en gebruik de barcode-sticker om te verzegelen.

Het is de enige verantwoordelijkheid van het laboratorium of de professionele gebruiker om het gebruik, technisch en juridisch, van deze DNA-buccale swabs voor het beoogde apparaat of proces te verifiëren en correct te valideren.